



Presentación

J. Fernando Galindo

Presentación

Cómo citar: Galindo, J.F. (2024). Presentación. *Revista Dialógica Intercultural*, 3, iii-viii. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.13151423>

Con gran satisfacción presentamos el tercer número de Dialógica Intercultural, con el cual iniciamos nuestro segundo año de publicación continua. Este periodo ha estado signado por varios aprendizajes, como la publicación del primer libro digital de nuestro Centro “Vivencias de los estudiantes en la educación virtual” (Galindo, Plaza & Colque, ed. 2023), en la plataforma <https://libros.umss.edu.bo/index.php/omp-umss>, promovida por el CI PROEIB Andes, que ha fortalecido nuestra apuesta y compromiso sobre las bondades de la difusión digital en acceso abierto. Durante este tiempo también hemos visto la consolidación y crecimiento de la plataforma <https://revistas.umss.edu.bo>, que nos confirma que fue un paso importante el haber promovido esta iniciativa institucional. A esto se suma también la conformación del Comité de Editores Científicos de la Universidad Mayor de San Simón (CECI-UMSS), un espacio de intercambio y aprendizaje para el fortalecimiento y mejoramiento de la calidad de las revistas publicadas en esta institución. De modo que Dialógica Intercultural es parte de este proceso de fortalecimiento y tránsito hacia las publicaciones digitales, en curso actualmente, en nuestra universidad. Sin embargo, quedan varias tareas pendientes a seguir, indexaciones, innovación continua de contenidos y otros, en perspectiva de ir mejorando la publicación y difusión digital de conocimiento.

Este tercer número de Dialógica Intercultural contiene cuatro tipos de materiales: artículos de investigación, capítulos de tesis, reseñas-presentaciones de libros y ensayos. La sección de artículos se inicia con un trabajo de Gervasio Montero Gutenberg titulado “Lengua y mar: acercamiento etnográfico-lingüístico a la comunidad ikoots ‘huave’” que describe elementos de la cosmovisión ikoots (huaves) de Oaxaca, México. Haciendo uso de la etnografía y entrevistas culturalmente situadas, el autor plantea que la dualidad lengua-mar es un elemento central que configura la visión cultural, social y lingüística de los ikoots y sus procesos de vida comunitarios y educativos entretejiendo visiones y formas de apropiación de conocimientos y sabidurías. Los hallazgos sugieren que el mar y el agua configuran la vida social-cultural-lingüística de este grupo indígena en torno de los cuales gira su economía, pero, sobre todo, parte importante de su entramado social y cosmogónico.

El artículo de Jesús Eloy Reyes Huamán, “Niveles de incorporación de los saberes indígenas en la planificación curricular de las escuelas interculturales bilingües de Cañaris-Incahuasi”, analiza cómo los docentes incorporan los saberes del pueblo indígena Cañaris-Incahuasi en las escuelas interculturales bilingües de la provincia de Ferreñafe, Perú. Basado en una investigación documental de los planes de enseñanza elaborados por los docentes de aula, el autor identifica los principales saberes indígenas incorporados en el diseño de las unidades didácticas y describe en detalle cómo estos se abordan en las actividades pedagógicas. Además, propone un marco categorial que describe los distintos

niveles de incorporación y profundización alcanzados por los saberes indígenas locales. El estudio concluye que, a pesar de las dificultades, los docentes han avanzado significativamente en el tratamiento de los saberes del pueblo indígena, transitando hacia niveles de abordaje cada vez más sistemáticos que buscan fortalecer los saberes debilitados de la cultura indígena local y fomentar el diálogo de saberes entre pueblos de diferentes tradiciones culturales, y los científicos.

El artículo de Lourdes I. Saavedra Berbetty titulado “Árbol difunto, memoria viva: Percepciones de los árboles, memoria vecinal y cohesión social en los corredores biológicos urbanos del distrito 10 Cercado Cochabamba” identifica las percepciones temporales y espaciales sobre los árboles, especialmente el árbol de Tara, y su relación con la memoria y cohesión social de los vecinos de algunos barrios del distrito diez de la ciudad de Cochabamba. Combinando datos cualitativos y cuantitativos, la autora construye una visión integral de la ciudad expresada en las tensiones entre la memoria vecinal del pasado y sus percepciones de la actualidad. El estudio sugiere que la construcción de la planificación y la identidad local urbana están mediados por procesos de apropiación espacial intercultural, relacionados con la migración interna en la década de los sesenta y las percepciones, demandas vecinales actuales del no saber qué hacer con los árboles “viejos”, que se resisten a ser sustituidos.

El artículo de Javier Martín Colque Rollano, “La perspectiva cualitativa como base metodológica de aproximación a los conocimientos indígenas: El caso del CI PROEIB Andes”, realiza un primer acercamiento descriptivo a las bases metodológicas cualitativas y etnográficas de las tesis de maestría realizadas en el Centro Interdisciplinario PROEIB Andes entre los años 2010 y 2022. Asimismo, se destaca que un gran porcentaje de las tesis fueron realizadas sobre la lengua quechua, desde una perspectiva mayoritariamente lingüística y sociolingüística y por estudiantes que se autodefinen como indígenas. Sobre la base de la información proporcionada en este trabajo, a futuro se espera profundizar en la indagación de las perspectivas metodológicas utilizadas en los programas de maestría en educación intercultural bilingüe y sociolingüística en este Centro, en perspectiva de ir construyendo una memoria metodológica institucional y como recursos para el lanzamiento de otros programas de estudio.

La sección de capítulos de tesis incluye el trabajo de Alessia Osio titulado “Las lenguas y la escuela rural en Cochabamba”. El presente documento es la traducción del capítulo de resultados de la tesis de maestría de la autora titulada “The Question of Indigenous Cultures and Languages in Rural Primary Schools in Bolivia: A Case Study of the Department of Cochabamba,” (2019), traducción realizada por Pedro Plaza y revisada por J. Fernando Galindo. El trabajo describe la implementación del nuevo modelo educativo en dos escuelas primarias rurales, de las comunidades Villa el Carmen y Santa Lucía, del municipio de Cliza, en el valle alto del departamento de Cochabamba. Se analizan las actitudes y percepciones de los actores educativos, docentes, estudiantes y padres de familia, respecto a si las políticas lingüísticas y educativas responden a las realidades sociolingüísticas y socioculturales del país. Un aspecto relevante de los hallazgos es que,

ahora la escuela es la entidad encargada de mantener vivo el quechua, ya que en la casa los niños ya no lo usan. El estudio plantea que la educación en Bolivia sigue en un proceso de adaptación a las modificaciones establecidas por la nueva ley educativa y encuentra dificultades en su desarrollo, causada por una falta de capacitación a los profesores y de una mayor participación de los padres. Al mismo tiempo, se evidencia una importante ruptura lingüística y cultural entre generaciones y una progresiva pérdida de la transmisión intergeneracional de lenguas y culturas indígenas.

Esta sección también incluye el trabajo de Valeria María Coronel Urquidi titulado “Tarabuco, modernidad, identidad cultural y tecnologías de la información y las comunicaciones” una versión resumida del capítulo de resultados de su tesis de maestría en Educación Intercultural Bilingüe titulada “Tarabuco punto de encuentro entre la comunidad campesina y la modernidad” (2019). La autora describe la transformación cultural e identitaria en las comunidades indígenas y campesinas de la zona de Tarabuco (Chuquisaca, Bolivia), como resultado de la influencia de la escuela, la modernidad y el uso de nuevas tecnologías de información y comunicación, sumado a factores previos como la migración. Las transformaciones descritas en este trabajo, bien expresan, transformaciones similares en curso en otros contextos rurales de Bolivia.

La sección de reseñas de libros contiene el comentario-presentación de J. Fernando Galindo, del libro “De lo personal a lo social: Conversaciones con intelectuales bolivianos” (2023) de Yuri Torrez, que contiene 21 entrevistas periodísticas a intelectuales bolivianos/as. El comentario destaca la importancia de este volumen proporcionando información sobre el “perfil intelectual” de los mismos, sus “aportes bibliográficos” para comprender Bolivia y “las debilidades institucionales y teóricas de la ciencia social boliviana”. Asimismo, el comentario destaca temas como la subjetividad localizada de los entrevistados, sus procesos de artesanía intelectual, la influencia de los contextos políticos en la producción intelectual, la caja de herramientas teórico-metodológicas, y posicionamientos de los intelectuales. La reseña concluye con un llamado a continuar este tipo de ejercicios reflexivos en perspectiva de ir construyendo alternativas de diálogo a partir de la experiencia vivida.

La revista se cierra con la sección de ensayos, con el trabajo de J. Fernando Galindo titulado “Misa de Salud: La crítica amable de la Iglesia Católica a la Universidad” en el que el autor reflexiona sobre la desconexión de la universidad de su entorno, como expresión de su crisis institucional actual.

Agradecemos a todas las personas que contribuyeron en hacer posible la concreción de este tercer número. A los autores por su interés de difundir sus investigaciones a través de nuestra revista, a los/las colegas lectores/as pares por las sugerencias y recomendaciones a los autores para mejorar la calidad de sus contribuciones y por su compromiso de apoyar este proyecto editorial. Al equipo editorial del Centro Interdisciplinario PROEIB Andes, Martín Colque, Bryam Zuna, y Jhonatan Aguanta por su compromiso y esfuerzo de construir artesanalmente por varios meses el presente número.

J. Fernando Galindo
Editor General

Referencias

1. Galindo, J. F., Plaza, P, & Colque, M. (eds.). (2023). Vivencias de los estudiantes en la educación virtual. PROEIB Andes-UMSS.
<https://libros.umss.edu.bo/index.php/omp-umss/catalog/book/5>

Notas

*Nota. Manos trabajadoras. [Fotografía], por Martín Colque Rollano, Jardín botánico, Cochabamba - Bolivia, 2024.